



MAGNIFICA COMUNITA' DI CADORE

Pieve di Cadore
PROVINCIA DI BELLUNO

DETERMINAZIONE n° 55 DEL 20 febbraio 2026

OGGETTO: Progetto "Tiziano 450": determinazione di conferimento di incarico in forma di prestazione d'opera intellettuale di natura occasionale a Scott Margaret Susan per la traduzione in inglese dei testi della mostra "Tiziano e il paesaggio. Dal Cadore alla Laguna: la Pala Gozzi e la Sommersione del Faraone". Assunzione impegno di spesa – CIG BA8385C70B

IL RESPONSABILE DELL' AREA AMMINISTRATIVO CONTABILE E CULTURA

VISTI:

- il decreto del Presidente n. 3 del 30/12/2024 con cui è stato conferito al sottoscritto l'incarico di E.Q. dell'Area – Servizio Amministrativo-contabile e Cultura;
- la deliberazione di Consiglio n. 22 del 30/12/2025 con cui è stato approvato il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2026-2028 e relativi allegati;
- la deliberazione di Consiglio n. 23 del 30/12/2025 con cui è stato approvato il Bilancio di previsione 2026/2028 e relativi allegati;
- la deliberazione di Giunta n. 4 del 03/02/2026 con cui è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) 2026-2028 e relativi allegati;
- l'art. 107 del D. Lgs. n. 267/2000 il quale stabilisce funzioni e responsabilità della dirigenza, a cui è attribuita la gestione amministrativa, finanziaria e tecnica, mediante autonomi poteri di spesa, di organizzazione delle risorse umane, strumentali e di controllo;

RICHIAMATA la deliberazione di Giunta n. 45 del 29/11/2025 avente ad oggetto "Tiziano 450. Approvazione piano di fattibilità e quadro economico prima esposizione";

PREMESSO che:

- nel 2026 ricorre il 450° anniversario dalla morte di Tiziano Vecellio (Pieve di Cadore, 1490 ca. – Venezia, 27 agosto 1576), in occasione del quale la Magnifica Comunità di Cadore, il Comune di Pieve di Cadore e la Fondazione Centro Studi Cadore e Tiziano hanno organizzato una mostra dal titolo "Tiziano e il paesaggio. Dal Cadore alla Laguna: la Pala Gozzi e la Sommersione del Faraone" presso la Sala consiliare del Palazzo della Magnifica Comunità di Cadore, dal 23 gennaio al 29 marzo 2026;

- nella mostra sono esposte la Pala Gozzi di Tiziano Vecellio di proprietà del Comune di Ancona e la stampa della Sommersione del Faraone di Tiziano Vecellio di proprietà del Comune di Bassano del Grappa (VI);
- con propria determinazione n. 109 del 25/06/2025 è stato affidato mediante trattativa diretta del MEPA all'operatore economico Villaggio Globale International Srl con sede in via Trieste, 8 – 31021 Mogliano Veneto (TV), partita IVA 02365010269, il servizio per lo studio di fattibilità del progetto denominato “Tiziano 450” finalizzato alla realizzazione dei due eventi espositivi dedicati al grande Maestro;
- è necessario provvedere alla traduzione dall'italiano all'inglese dei pannelli allestitivi della mostra “Tiziano e il paesaggio. Dal Cadore alla Laguna: la Pala Gozzi e la Sommersione del Faraone”, del comunicato stampa e della scheda descrittiva di Pieve di Cadore;

RITENUTO in linea con le finalità ed esigenze sopra descritte e visto il carattere di urgenza, la società Villaggio Globale International Srl, come sopra individuata, ha provveduto ad affidare la traduzione dall'italiano all'inglese dei testi alla dott.ssa Scott Margaret Susan, via Poggio alle Lame – 58045 Pari (GR), codice fiscale SCTMGR46M43Z404D, al costo di € 26,00 a cartella per un importo complessivo di € 520,00 al lordo della ritenuta d'acconto;

RITENUTO doveroso procedere mediante l'assunzione dell'impegno di spesa di € 520,00 al lordo di oneri fiscali e contributivi oltre a € 44,20 di oneri IRAP a favore della dott.ssa Scott Margaret Susan per il servizio reso, che si configura come incarico in forma di prestazione d'opera intellettuale di natura occasionale, altamente qualificata, in considerazione dell'elevata competenza e professionalità richieste;

DATO ATTO che la spesa di € 520,00 al lordo di oneri fiscali e contributivi trova imputazione al cap. 144/0, mentre la spesa di € 44,20 oneri IRAP al cap. 230/0 del bilancio di previsione 2026-2028, che prevedono sufficiente capienza;

DATO ATTO che è stato acquisito dal sito www.anticorruzione.it il CIG n. BA8385C70B;

DATO ATTO che il programma dei pagamenti conseguente al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa e con le regole del pareggio di bilancio;

PRECISATO che, nel caso di specie, non si configura una ipotesi di conflitto di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della Legge n. 241/1990;

VISTO l'art. 3 della Legge 136/2010, in materia di tracciabilità dei flussi finanziari;

VISTO il D. Lgs. n. 267/2000;

VISTA la Legge n. 241/1990;

VISTO il D. Lgs. n. 118/2011;

RITENUTO di esprimere parere favorevole di regolarità tecnica, attestante la regolarità e correttezza dell'azione amministrativa, ai sensi dell'art. 147-bis – Controllo di regolarità amministrativa e contabile – del D. Lgs. n. 267/2000;

VISTO lo Statuto della Magnifica Comunità di Cadore;

D E T E R M I N A

- 1) **DI APPROVARE** la premessa narrativa che qui si intende integralmente trascritta, in merito all'incarico in forma di prestazione d'opera intellettuale di natura occasionale conferito alla dott.ssa Scott Margaret Susan, via Poggio alle Lame – 58045 Pari (GR), codice fiscale SCTMGR46M43Z404D per la traduzione dall'italiano all'inglese dei pannelli allestitivi della mostra “Tiziano e il paesaggio. Dal Cadore alla Laguna: la Pala Gozzi e la Sommersione del

Faraone”, del comunicato stampa e della scheda descrittiva di Pieve di Cadore

- 2) **DI ASSUMERE** a favore della dott.ssa Scott Margaret Susan l’impegno di spesa di € 520,00 al lordo di oneri fiscali e contributivi oltre a € 44,20 di oneri IRAP, con imputazione al cap. 144/0 del Bilancio di previsione 2026-2028, come di seguito specificato:

Cap.	Missione/Programma/ Titolo/Macroaggregato	PDCF	Esercizio di esigibilità e importo			Impegno
			2026	2027	2028	
144	05/02/01/03	U.1.03.02.02.005	520,00			84/2026

- 3) **DI DARE ATTO** che è stato acquisito il CIG n. BA8385C70B;
- 4) **DI LIQUIDARE** la somma di € 520,00 a seguito del ricevimento della ricevuta per prestazione occasionale e senza l’adozione di ulteriori atti di gestione;
- 5) **DI ATTESTARE** la regolarità e la correttezza del presente provvedimento ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l’art. 147 bis del D. Lgs. n. 267/2000;
- 6) **DI DARE ATTO** che l’appaltatore incaricato si impegna, a pena di nullità del contratto, ad assolvere a tutti gli obblighi previsti dall’art. 3 della Legge n. 136/2010 al fine di assicurare la tracciabilità dei movimenti finanziari collegati al contratto stesso. In caso di inadempimento il contratto si risolve di diritto;
- 7) **DI DARE ATTO** che il presente provvedimento ha efficacia immediata dal momento dell’acquisizione dell’attestazione di copertura finanziaria resa ai sensi dell’art. 183, comma 7 del D. Lgs. n. 267/2000;
- 8) **DI DARE ATTO**, altresì, che il presente atto verrà pubblicato nella sezione Amministrazione Trasparente del sito internet dell’Ente ai sensi e per gli effetti del D. Lgs. n. 33/2013.

Tipo	Anno	Capitolo	P. finanziario	CIG	CUP	Imp./Acc.	Importo
S	2026	S 144/0		BA8385C70B		2026/84	520,00
						TOT. ENTRATE:	+ 0,00
						TOT. SPESE:	+ 520,00

IL RESPONSABILE DELL’AREA
DA DEPPA MATTEO

Documento firmato digitalmente
(art. 23-ter e 24 D.Lgs. 82/2005 e s.m.i.)